

Xujun ma jyan, xi catsihindu San Juan

Juan sua suva me nina rë me

¹ Ngahan, ngu xuta changá matitjun tsëhë yungun ne, tsihindu ri ngaye Gayo, ta ngaye ne, tjemu vinga ná ngaye, tjemu hmú cáacun ri cojo nguñaja cjuaquixi.

² Catisecoo ri Nina, tsan, xi cuma cuihin xcun cojo yëjë ni cjuandaja, hacuaha xi ndajyihi cjuahñu riji, sacuahatjin xi ha ndajyihi xahasen riji.

³ Tjemu ndaja camá rë xahasen naha ta, tsëhë xi jima ngu ndiya xi cafehe ngu ngu xingueen ne, tjemu ndaja cachja me tsiji. Ha tuxa chja me ta ngaye ne, nguñajatacuin hmi tjengui ndiya rë cjuaquixi.

⁴ Tjemu ndaja má camahani rë xahasen naha, hya xi machaya ná xi yëjë ni xingueen xi sacuaha quihndi naha ne, cjui tjengui me ndiya rë cjuaquixi.

*Conseju xi cuma rë xinguen xi chja me cju rë
Nina*

⁵ Tjemu ndaja tinihñi, tsan, xi cuatjin tivisecue rë jingu sa xingueen, hisca cojo sa xingueen xi hyiin yo jan ta, tsëhë xi cjin nandya nduva me.

⁶ Hane ngujo me xi cuacun vëhë ne, sehe cavuya cafehe nga me nguehe. Hane hya xi cama tangun ngayin yungun ne, cachja me cojo niji ngayijin ni xi tjemu tjïn ri cjuahmutacun. Quihndë ne, tu

jani hya ni xi cuatju nga me nandya riji ne, tjemu ndatjin xi cuisecue rë me, cojo sa xi tsajin mé xi sahmi chaja rë me xi cuetju me cjue me ndiya ta, tsëhë xi cuatjin chuya rë Nina xi nihña.

⁷ Cuatjin meje rë xi nihña ta, tsëhë xi xuta xi cuacun jan ne, cavetju quiji me ngu nangui xi cuichja me cjua rë Jesucristu. Hane hisca ngu hñú ngu té ne, faain me tsëhë xuta xi macjaain rë Nina.

⁸ Vëhë xi ngayaan ne, meje rë xi cuatjin cuisecoon rë me xi cuacun jan ta, tsëhë xi cuatjin ne, hacuaha cuisecoon rë cjua xi cjuaquixi.

Diótrefes ne, choho chja cha tsëhë Juan

⁹ Ha catsihindu ngu xujun xi tsingátju rë xuta xi ma tangun ngajan yungun. Peru cha Diótrefes, xi tjemu meje sahmi tjun cha ngajñi rë me ne, handasa hacuaha xingueen cha, peru faharcuaain cha cjua xi nújin.

¹⁰ Vëhë xi hya xi cjuëhë ndyá ne, cuichjáyjyë cojo nuju ngayujun ni yëjë ni xcusun xi sahmi cha jan. Cuichjá quixë hacutjin choho chja cha tsijin. Hane manguaaincacun cha cojo xi choho chja ni cha ta hacuaha tsitjungui cha ngu ngu xingueen xi nduva jingu sa nandya. Hane hya xi yahnga me xi meje sahmi me cjuandaja cojo xingueen xi cuacun nduva jan ne, mijí sua cha cahndé, hacuaha hisca mijí rë cha xi cuisehen nga me yungun.

¹¹ Xi canihñii cjuatsehen xi tisahmi yahnga xuta, tsan, ta tu tjin tisahmi xuta xi tisahmi cjuandaja ne, cuatjin meje rë xi nihñi. Xuta xi sahmi cjuandaja ne, tsëhë Nina me. Peru xuta xi sahmi cjuatsehen ne, hacuiin amigu rë Nina me.

¹² Yějē ni xuta ne, ndaja chja me tsēhē cha Demetrio. Hacuaha suvá tsejen xi sahmi jain cha sacuaha tjin vitexa Nina. Hisca ngayin ne, ndaja nújin tsēhē cha. Hane ngaye ne, ha hye ta xi nújin ne, ha tuxa cjuaquixi.

Cjua xi vijnetaha

¹³ Tjemu tjin vasen sa xi meje cuichjá cojo ri, peru mijí cuichjá cojo ri sacuaha tjin xcun ngu xujun vihi.

¹⁴ Cahndě rē vėhē ne, tu tjenhñu ni ne, vejñá xi cjuē tjėngē ri, sehe cuisiajme xcun cojo xcun.

¹⁵ Quihndě ne, tsingatju ngu nina tsiji, hacuaha yějē ni amigu riji ne, tsingatju me ngu nina tsiji. Nihñi favor ne, yějē ni amigu niji xi siutaha ndyá ne, tehe rē me ngu nina niji jima ngu jima ngu me.

**Compromisu xi majo xi casahmi nina cojo
xuta (El Nuevo Testamento en el mazateco de
Chiquihuitlán de Juárez ... y en español)
New Testament in Mazatec, Chiquihuitlán
(MX:maq:Mazatec, Chiquihuitlán)**

copyright © 1991 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mazatec, Chiquihuitlán

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mazateco, Chiquihuitlán [maq], Mexico

Copyright Information

© 1991, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mazatec, Chiquihuitlán

© 1991, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

3ee7eab4-2659-54e8-8e90-b0a016392daf